

214777-2026 - Gara

Francia – Servizi di animazione per bambini – PRESTATIONS D'INTERVENTIONS DE SPORTS, DE LOISIRS ET DE SENSIBILISATION - 2 LOTS

OJ S 62/2026 30/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Ville d'Arles

E-mail: correspondre@aws-france.com

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: PRESTATIONS D'INTERVENTIONS DE SPORTS, DE LOISIRS ET DE SENSIBILISATION - 2 LOTS

Descrizione: Procédure adaptée (art L2123-1 du Code) conformément aux art R2123-1-3, R2123-4 & 5 du Code. Deux lots en accords-cadres multi-attributaires de services conformément aux art R2162-1 à 6 du Code. Conformément aux art R2162-13 & 14 du Code, il sera exécuté par l'émission de bons de commande qui seront notifiés par l'acheteur au fur et à mesure des besoins. Pour chaque lot, la période initiale de l'accord-cadre s'entend jusqu'au 31 août 2027. Prestations dès la rentrée scolaire 2026 (lot 1) ou pour les premières vacances de la Toussaint 2026 (lot 2). L'accord-cadre peut être reconduit par période successive de 1 an pour une durée maximale de reconduction de 3 ans. Lot 1 : sans montant minimum annuel et avec un montant maximum annuel de 200 000 euro(s) HT Lot 2 : sans montant minimum annuel et avec un montant maximum annuel de 200 000 euro(s) HT La valeur totale estimée indiquée ci-dessous (en euro(s) HT) correspond au montant maximum pour les deux lots et pour la durée maximale des marchés (reconductions comprises)

Identificativo della procedura: 636369ee-fc6b-434a-996c-9f6ffe71a86e

Identificativo interno: 26AS-COP-0848-G

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92331210 Servizi di animazione per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92620000 Servizi connessi allo sport

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Territoire de la commune d'Arles

Località: Arles

Codice postale: 13200

Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)

Paese: Francia

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 600 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Toute Correspondance émanant De L'Acheteur Sera Adressée Par Voie électronique Via La Plate Forme De Dematerialisation, Une Adresse Mail Consultée Doit être Utilisée Par Les Candidats Des Le Retrait Du Dce. Les modalités de jugement des offres sont indiquées au règlement de consultation. Référence au Ccag-Fcs. Prix révisables. Pas d'avance. Acomptes possibles. Paiement à 30 jours suivant les règles de la comptabilité publique. Modalités de financement : se reporter à l'art. 2.3 du règlement de consultation. Motifs exclusion : Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. L'intégralité des documents se trouve sur le profil d'acheteur. Conformément à la loi du 17/07/1978 relative au droit d'accès aux documents administratifs, les pièces des marchés publics sont consultables en mairie d'Arles, Direction des Finances et Marchés Publics, Service des Marchés Publics, Hôtel de Ville, B.P. 90196, 13637 Arles Cedex. Le candidat peut, s'il le souhaite, exercer devant le tribunal administratif compétent un: -Référé contractuel dans les 31 jours à compter de la publication du présent avis -Recours en validité dans les 2 mois à compter de la publication du présent avis Application « télérecours citoyen » accessible depuis le site www.telerecours.fr

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Interventions en temps périscolaire « ALAE »

Descrizione: Il s'agit d'assurer des prestations d'animations de loisir bénéficiant aux enfants scolarisés sur le territoire communal en écoles maternelles et élémentaires (Accueil de Loisirs Associé à l'Ecole « ALAE »). Ces activités sont organisées par différents services municipaux en fonction des missions qui leur incombent (Service des écoles pour le lot 1). Lieux d'exécution : Territoire de la Commune d'Arles (y compris les hameaux)

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92331210 Servizi di animazione per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92331210 Servizi di animazione per bambini, 92620000

Servizi connessi allo sport

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Territoire de la commune d'Arles

Località: Arles
Codice postale: 13200
Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)
Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026
Data di fine durata: 31/08/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3
Altre informazioni sul rinnovo: L'accord-cadre peut être reconduit par période successive de 1 an pour une durée maximale de reconduction de 3 ans. La reconduction est tacite et donc considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par l'acheteur. Chaque titulaire ne peut s'y opposer. La reconduction pourra intervenir soit à l'échéance de la période en cours, soit avant cette échéance, en cas d'atteinte du montant maximum

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 800 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile
Descrizione: Pour chaque lot, à l'issue de la période initiale, l'accord-cadre peut être reconduit par période successive de 1 an pour une durée maximale de reconduction de 3 ans. La reconduction est tacite et donc considérée comme acceptée si aucune décision écrite contraire n'est prise par l'acheteur. Chaque titulaire ne peut s'y opposer. La reconduction pourra intervenir soit à l'échéance de la période en cours, soit avant cette échéance, en cas d'atteinte du montant maximum

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valeur technique

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prix des prestations

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1798055>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: AW Solutions

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1798055>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/04/2026 16:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 5 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 30

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Comité consultatif interrégional de règlement amiable des différents relatifs aux marchés publics de Marseille (CCIRA de Marseille)

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Marseille

Informazioni sui termini per il riesame: Le candidat peut, s'il le souhaite, exercer devant le tribunal administratif compétent un: -Référé précontractuel dans un délai de 11 jours à compter de la notification via le profil acheteur de la décision de rejet de leur candidature ou offre. -Référé contractuel dans les 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution au JOUE -Recours en validité dans les 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution, pour les procédures adaptées au BOAMP et pour les procédures formalisées au JOUE Cf. le Greffe du Tribunal administratif à l'adresse ci-dessus

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Ville d' Arles

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Interventions en temps extrascolaire « CAS »

Descrizione: Il s'agit d'assurer des prestations d'animations de loisir bénéficiant aux jeunes jusqu'à 18 ans fréquentant les centres d'animations sportives (CAS). Ces activités sont

organizzate per differenti servizi municipali in funzione delle missioni che loro incombono (Direzione des Sports per il lot 2). Luoghi d'esecuzione : Territorio della Comune d'Arles (y compresi i hameaux)
Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92331210 Servizi di animazione per bambini

Classificazione aggiuntiva (cpv): 92620000 Servizi connessi allo sport, 92620000 Servizi connessi allo sport

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Territorio della commune d'Arles

Località: Arles

Codice postale: 13200

Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 31/08/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: L'accordo-cadre può essere ricondotto per periodo successivo di 1 anno per una durata massima di riconduzione di 3 anni. La riconduzione è tacita e quindi considerata come accettata se alcuna decisione scritta contraria non è presa dall'acquirente. Ogni titolare non può opporsi. La riconduzione interverrà sia alla scadenza della periodo in corso, sia prima di questa scadenza, in caso di raggiungimento dell'importo massimo

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 800 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Per ogni lotto, alla scadenza della periodo iniziale, l'accordo-cadre può essere ricondotto per periodo successivo di 1 anno per una durata massima di riconduzione di 3 anni. La riconduzione è tacita e quindi considerata come accettata se alcuna decisione scritta contraria non è presa dall'acquirente. Ogni titolare non può opporsi. La riconduzione interverrà sia alla scadenza della periodo in corso, sia prima di questa scadenza, in caso di raggiungimento dell'importo massimo

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valeur technique

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prix des prestations

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 65

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1798055>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: AW Solutions

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1798055>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/04/2026 16:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 5 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, con riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 30

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Comité consultatif interrégional de règlement amiable des différents relatifs aux marchés publics de Marseille (CCIRA de Marseille)

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunal administratif de Marseille

Informazioni sui termini per il riesame: Le candidat peut, s'il le souhaite, exercer devant le tribunal administratif compétent un: -Référé précontractuel dans un délai de 11 jours à compter de la notification via le profil acheteur de la décision de rejet de leur candidature ou

offre. -Référé contractuel dans les 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution au JOUE -Recours en validité dans les 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution, pour les procédures adaptées au BOAMP et pour les procédures formalisées au JOUE Cf. le Greffe du Tribunal administratif à l'adresse ci-dessus
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Ville d' Arles

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Avenue-Web Systèmes
Numero di registrazione: AB2BB043-96FF-A21D-D377E39CEC792115
Località: Seyssinet-Pariset
Codice postale: 38170
Suddivisione del paese (NUTS): Isère (FRK24)
Paese: Francia
E-mail: publications-joue@aws-france.com
Telefono: +33480041260

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Ville d'Arles
Numero di registrazione: 12157
Indirizzo postale: Hôtel de ville
Località: Arles
Codice postale: 13637
Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)
Paese: Francia
Referente: de Carolis Patrick
E-mail: correspondre@aws-france.com
Telefono: 0490493636
Indirizzo internet: <http://www.ville-arles.fr>
Profilo del committente: <http://marches-publics.info>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Ville d' Arles
Numero di registrazione: AB2BB06C-CDE3-E7C4-9A67AC5E1F516C62
Indirizzo postale: Hôtel de ville
Località: Arles
Codice postale: 13200
Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)
Paese: Francia
Referente: Service Marchés Publics
E-mail: achats@ville-arles.fr
Telefono: 0490493636

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Tribunal administratif de Marseille
Numero di registrazione: AB2BB07B-B35F-DCC5-3869AF63075AAA6E
Indirizzo postale: 31 rue Jean-François Leca
Località: Marseille
Codice postale: 13002
Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)
Paese: Francia
Referente: Le Greffe
E-mail: greffe.ta-marseille@juradm.fr
Telefono: 0491134813
Fax: 0491811387
Indirizzo internet: <https://www.telerecours.fr>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0005

Nome ufficiale: Comité consultatif interrégional de règlement amiable des différents relatifs aux marchés publics de Marseille (CCIRA de Marseille)
Numero di registrazione: AB2BB099-9C57-085D-9F2853994B56BCDE
Indirizzo postale: Préfecture de la région Provence - Alpes - Côte d'Azur Secrétariat général pour les affaires régionales (Sgar) , Place Félix Baret Cs 80001
Località: Marseille
Codice postale: 13282
Suddivisione del paese (NUTS): Bouches-du-Rhône (FRL04)
Paese: Francia
E-mail: catherine.pietri@paca.gouv.fr
Telefono: 0484354554

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione di mediazione

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: be88ee33-51e7-4e3a-b471-3ca3193afb9d - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 26/03/2026 16:16:06 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 214777-2026
Numero dell'edizione della GU S: 62/2026
Data di pubblicazione: 30/03/2026